

CONVENIO DE COOPERACIÓN

ENTRE

LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL
(OMPI)

Y

UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA (UdeG)

La Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) y la Universidad de Guadalajara (UdeG), que en lo sucesivo se denominarán "las Partes",

Considerando que uno de los objetivos de la OMPI es promover la protección de la propiedad intelectual en el mundo a través de la cooperación internacional,

Reconociendo que uno de los objetivos de la UdeG es proporcionar enseñanza en el área de la propiedad intelectual, a estudiantes del área técnica, incluyendo a los candidatos a licenciaturas y a los alumnos de posgrado, para el desarrollo socio-económico del país;

Conscientes de la importancia del desarrollo de los recursos humanos para la investigación y la innovación, así como para la utilización estratégica de la propiedad intelectual de modo de estimular la creatividad;

Conviene lo siguiente:

Artículo 1

Las Partes se comprometen a llevar a cabo, de manera conjunta, proyectos de investigación y a preparar material docente, incluyendo productos multimedia, y programas de sensibilización.

Artículo 2

Las Partes favorecerán el intercambio de expertos y conferenciantes y la asistencia de personal docente en caso necesario.

Artículo 3

Las Partes cooperarán en la promoción de los cursos de enseñanza a distancia de la Academia Mundial de la OMPI.

Artículo 4

Las Partes cooperarán en el intercambio de material de capacitación, información académica, documentos de investigación, libros y publicaciones periódicas.

Artículo 5

Las Partes considerarán la organización conjunta de simposios, seminarios talleres y otros programas de capacitación en el recinto del UdeG o en cualquier otro lugar que se considere conveniente.

Artículo 6

Las actividades que dimanen del presente convenio se realizarán tomando en consideración el marco general de cooperación establecido entre la OMPI y el Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), de manera que el presente convenio y los que hayan sido suscritos entre la OMPI y el IMPI refuercen el objetivo de fomentar la protección de la propiedad intelectual en los Estados Unidos Mexicanos, mediante la creación de capacidad en la esfera de los recursos humanos.

Artículo 7

Las actividades que puedan realizarse en virtud de lo dispuesto en el presente convenio, estarán sujetas a la disponibilidad presupuestaria de las Partes.

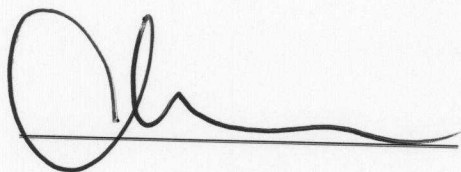
Artículo 8

El presente convenio entrará en vigor tras la firma de ambas Partes. El presente convenio podrá ser revisado una vez que las Partes manifiesten por escrito su consentimiento. La OMPI o la UdeG podrán poner fin a la vigencia del presente convenio mediante una comunicación dirigida a la otra Parte con seis meses de antelación.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, los infrascritos, debidamente autorizados a ese efecto, firman el presente convenio en dos ejemplares originales, en español e inglés, considerándose igualmente auténticos ambos textos.

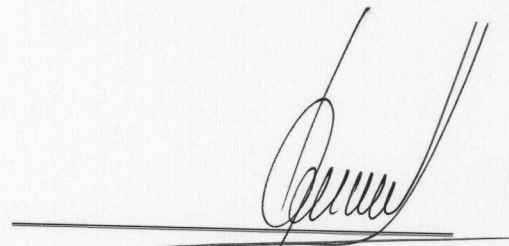
Hecho en la Ciudad de Ginebra el 27 de Mayo de 2008, y en la Ciudad de Guadalajara, Estado de Jalisco, México, el 09 de Abril de 2008.

Por la Organización Mundial de la
Propiedad Intelectual:



Kamil Idris
Director General

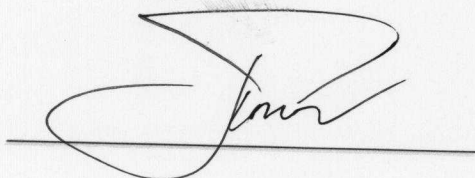
Universidad de Guadalajara (UdeG):



Mtro. Carlos Jorge Briseño Torres
Rector General UdeG

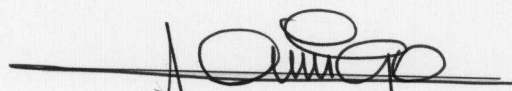
Testigos de honor

Academia Mundial de la OMPI



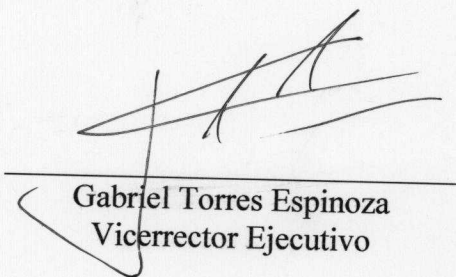
Mpazi Sinjela
Decano

Instituto Mexicano de la Propiedad
Industrial (IMPI)



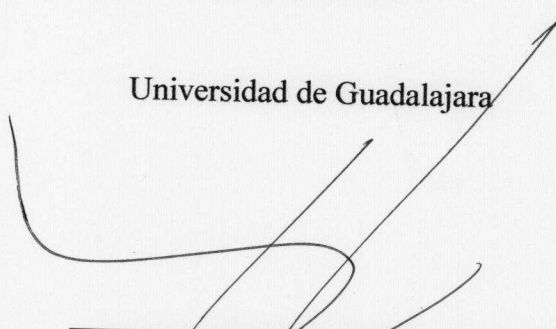
Jorge Amigo Castañeda
Director General

Universidad de Guadalajara



Gabriel Torres Espinoza
Vicerrector Ejecutivo

Universidad de Guadalajara



José Alfredo Peña Ramos
Secretario General

UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN
C G C U

FRAMEWORK AGREEMENT OF COOPERATION
BETWEEN
THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)
AND THE
UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA (UdeG)

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the *Universidad de Guadalajara (UdeG)* hereinafter referred to as "the Parties";

Considering that one of the objectives of WIPO is to promote the protection of intellectual property throughout the world through international cooperation;

Recognizing that one of the objectives of the UdeG is to provide education and training in the field of intellectual property, to students in technical fields at all levels, including under-graduate and post-graduate studies for the socio-economic development of the country;

Aware of the fundamental importance of human resources development for research and innovation, and for the strategic use of intellectual property to stimulate creativity;

Have *agreed* as follows:

Article 1

The Parties will jointly undertake research projects and develop materials, including multimedia products, for teaching and public awareness building programs.

Article 2

The Parties will exchange specialists, lecturers and arrange for visiting professors as appropriate.

Article 3

The Parties will cooperate in the promotion of the distance learning courses of the WIPO Worldwide Academy.

Article 4

The Parties will cooperate in the exchange of training materials, academic information, research papers, books and periodicals.

Article 5

The Parties will jointly consider the organization of symposia, seminars, workshops and other training programs at the UdeG or elsewhere, as deemed appropriate.

Article 6

The activities emanating from this Agreement will be carried out taking into account the general program of cooperation between WIPO and the Mexican Institute of Industrial Property (IMPI), in such a manner that this Agreement and the existing agreements between WIPO and IMPI are mutually supporting in fostering the promotion of the protection of intellectual property in Mexico, through capacity building of its human resources.

Article 7

The activities to be carried out under the terms of this Agreement shall be subject to the budgetary availabilities of the Parties.

Article 8

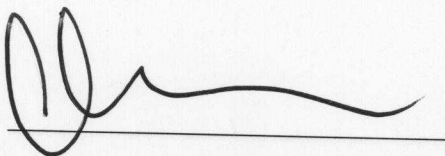
This Agreement will become effective upon signature by the Parties and may be modified through the mutual consent of the Parties. WIPO and the UdeG may terminate the Agreement by giving six months' written notice.



IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized thereto, have signed this Agreement.

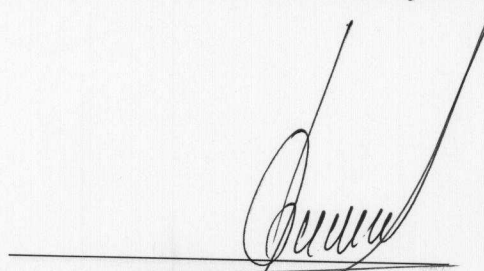
Signed in Geneva on *27 DE MAY* 2008, and in Guadalajara, State of Jalisco, México on April 9 of 2008 in two original copies in English and Spanish, both texts being equally authentic.

For the World Intellectual Property
Organization:



Kamil Idris
Director General

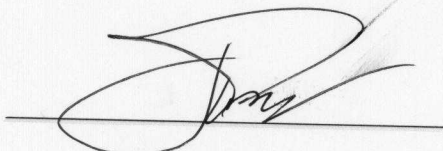
For the *Universidad de Guadalajara*:



Mtro. Carlos Jorge Briseño Torres
Rector General

Honorary Witnesses

WIPO Worldwide Academy



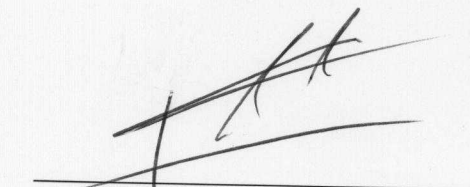
Mpazi Sinjela
Dean

Mexican Institute of Industrial Property
(IMPI)



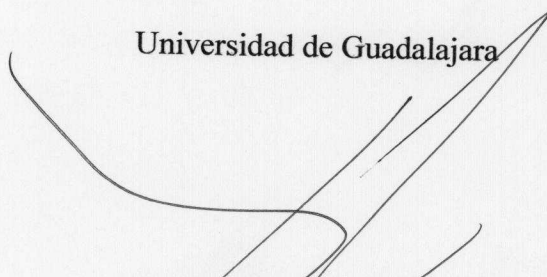
Jorge Amigo Castañeda
Director General

Universidad de Guadalajara



Gabriel Torres Espinoza
Vicerrector Ejecutivo

Universidad de Guadalajara



José Alfredo Peña Ramos
Secretario General